

Optelec ClearReader⁺

Руководство пользователя



Устройство ClearReader+ помогает слабовидящим и слепым читать книги.

Уведомление агентства WEEE

Директива “Об использовании отслужившего электрического и электронного оборудования (WEEE)”, вступившая в силу в качестве Закона Евросоюза 13 февраля 2003 г., привела к серьезным переменам в отношении к электрооборудованию, отслужившему свой срок.

Цель данной Директивы – во-первых, способствовать повторному использованию и переработке отходов, с тем, чтобы сократить их количество.



Показанный слева на устройстве или его упаковке логотип WEEE на продукции или ее упаковке указывает, что его не следует выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Вы обязаны сдавать использованное электрическое и электронное оборудование в установленных пунктах сдачи для переработки опасных отходов. Раздельная сортировка и правильное восстановление электрических и электронных отходов при их сдаче позволяют нам беречь природные ресурсы. Кроме того, правильная переработка электрического и электронного оборудования повышает безопасность человеческого здоровья и окружающей нас среды. Для получения дополнительной информации об электрических и электронных отходах, их утилизации, восстановлении и пунктах приема, пожалуйста, обращайтесь в свои муниципалитеты, службы переработки

бытовых отходов, магазины, в которых вы приобрели оборудование, или к производителю этого оборудования.

Соответствие стандарту RoHS

Данный прибор соответствует Директиве 2002/95/ЕС Европарламента и Совета Европы от 27 января 2003 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS) и внесенным в нее поправкам.

Информация Евросоюза

Продукция с маркировкой Европейского Сообщества СЕ соответствует Директиве R&TTE (99/5/ЕС), Директиве ЭМС (89/336/ЕЕС) и Директиве об оборудовании низкого напряжения (73/23/ЕЕС), принятой Комиссией Евросоюза.

Соответствие этим директивам означает, что продукция удовлетворяет требованиям следующих международных стандартов:

IEC 60950-1 2004;

IEC 55022

IEC 55024 (за исключением IEC61000-4-2)

FCC

FCC часть 15 Класс В

ClearReader⁺

Руководство пользователя

OPN: CR-BA-EU/US/AU Версия 1.3

© 2010 Optelec, Нидерланды

Все права защищены



Нидерланды

Представитель на территории РФ

ООО «Исток Аудио Трейдинг»

141190, РФ, г. Фрязино, М.О., Заводской проезд, д. За

Тел./факс: +7(499)346-06-53; (499)346-39-12

Содержание

1. Введение.....	6
О данном Руководстве	7
Комплектация устройства ClearReader ⁺	8
2. Знакомство с устройством ClearReader⁺	9
Схема устройства Optelec ClearReader ⁺	9
Управление.....	11
Присоединения	12
3. Начало работы	13
Первое включение устройства ClearReader ⁺	13
Открытие держателя камеры	13
Размещение документа перед устройством	13
Включение устройства ClearReader ⁺	14
Режим ожидания	14
Отключение устройства ClearReader ⁺	14
Чтение текста	15
Чтение таблиц	15
Настройка громкости	15
Регулировка скорости чтения	16
Включение чтения и пауза чтения	16
Навигация назад по тексту.....	16
Навигация вперед по тексту	17
Нажмите кнопку Вперед (Forward), чтобы перейти к следующему слову. Нажмите и удерживайте кнопку Вперед в течение 2 секунд, чтобы перейти к следующему предложению.	17
Выбор голоса чтеца.....	17

4.	Языки и голоса воспроизведения устройства ClearReader⁺	17
5.	Меню ClearReader⁺	18
	Открытие и закрытие меню.....	19
	Использование меню.....	19
	Сохранение (Save).....	20
	Открытие (Open)	22
	Удаление (Delete).....	24
	Голос (Voice).....	25
	Отображение (View).....	27
	Цвет (Color).....	28
	Контрастность (Contrast)	29
	Выделение (Highlight)	29
	Размер (Size)	29
	Шрифт (Font)	30
	Настройки (Settings).....	30
	Голос диктора (Voice)	31
	Экранное разрешение (Resolution)	32
	Восстановление настроек по умолчанию.....	32
	О программе (About).....	33
6.	Использование источников питания	34
	Проверка состояния батареи.....	34
	Зарядка батарей устройства ClearReader ⁺	34
	Срок службы аккумулятора.....	34
7.	Устранение неполадок	35
	Приложение А: Безопасность	37
	Приложение В: Технические характеристики	38

1. Введение

Поздравляем вас с покупкой ClearReader⁺, самонастраиваемого переносного помощника в чтении, разработанного компанией Optelec.

Устройство Optelec ClearReader⁺ сочетает удобство пользования с высококачественным выводом речи на разных языках и быстрым распознаванием текста. Оно воспринимает любой печатный ввод (письма, газеты, книги) и воспроизводит его естественным голосом, а встроенные громкоговорители обеспечивают качественный стереозвук. Поскольку в устройстве имеется аккумулятор, при чтении вам не придется зависеть от ближайшего источника питания.

Если у вас возникнут вопросы или предложения в связи с использованием устройства Optelec ClearReader⁺, вы можете обратиться к своему дистрибьютору продукции компании Optelec, контактные данные которых указаны на последней странице настоящего Руководства. Ваши отзывы и предложения очень важны для нас. Мы надеемся, что вы останетесь довольны работой с устройством ClearReader⁺.

О данном Руководстве

Настоящее Руководство пользователя познакомит вас с функциями и особенностями работы устройства ClearReader⁺. Пожалуйста, внимательно прочтите Руководство, прежде чем начнете использовать устройство Optelec ClearReader⁺.

Комплектация устройства ClearReader⁺

В комплект поставки устройства ClearReader⁺ входят:

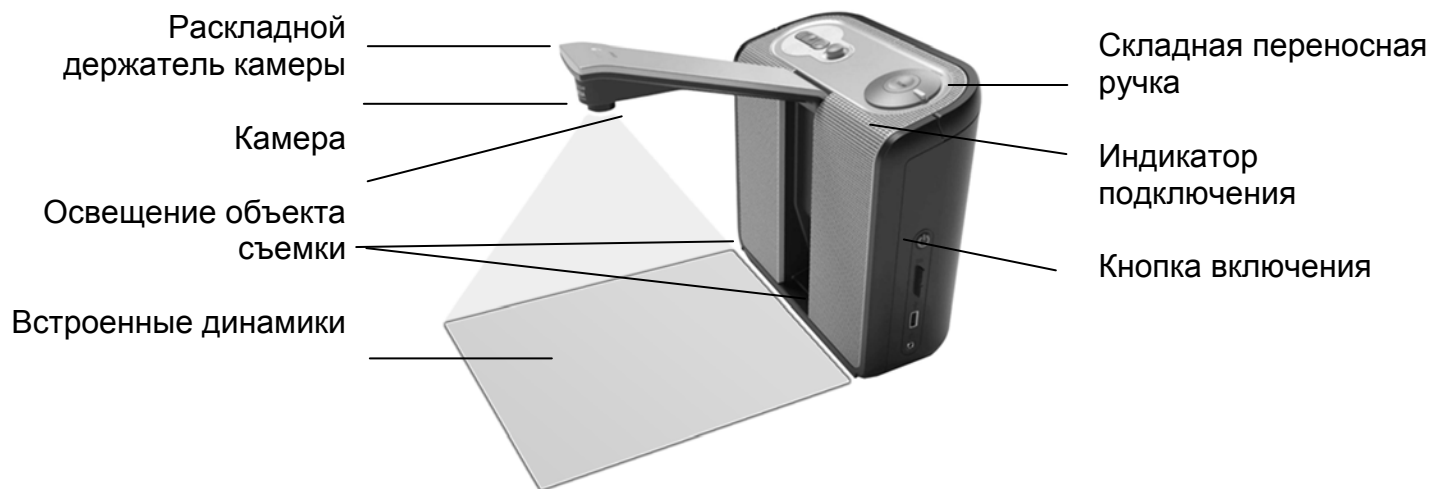
- Устройство Optelec ClearReader⁺
- Источник питания с адаптером питания
- Шнур питания
- Данное Руководство пользователя

Если в вашей упаковке отсутствует какой-либо из компонентов устройства, обратитесь к своему дистрибьютору продукции компании Optelec.

2. Знакомство с устройством ClearReader⁺

Эта глава познакомит вас с вашим устройством Optelec ClearReader⁺

Схема устройства Optelec ClearReader⁺



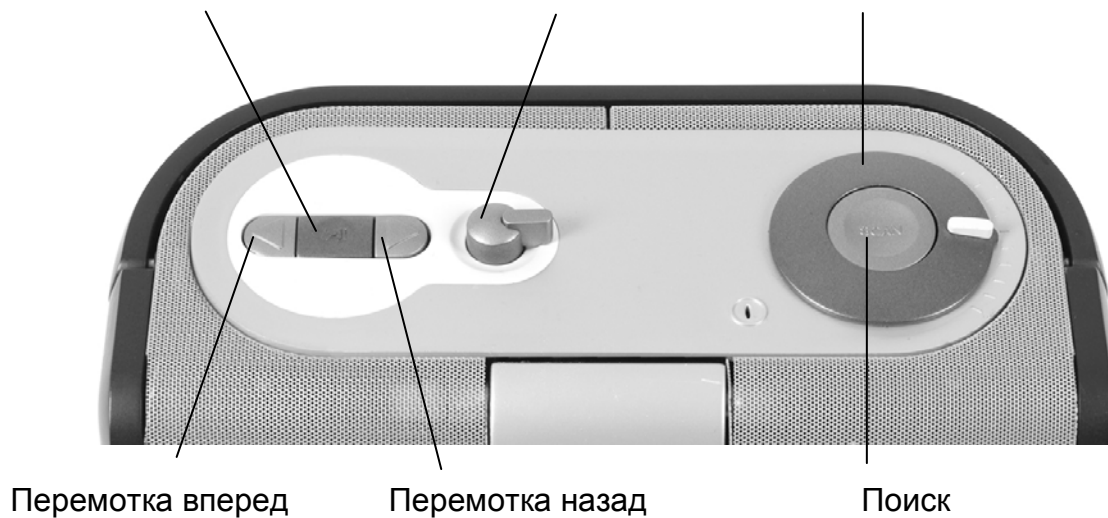
Раскладной держатель камеры	Для сканирования документа разложите держатель.
Камера	Чтобы произвести снимок, поместите документ непосредственно перед устройством ClearReader ⁺ . Для ровности размещения используйте индикаторы положения объекта с левой и с правой стороны устройства ClearReader ⁺ . Область открытого документа приблизительно равна ширине устройства ClearReader ⁺ и длине обычного листа бумаги формата A4 или формата 21 см (США).
Подсветка объекта	Устройство ClearReader ⁺ автоматически подбирает нужное освещение, когда производит снимок.
Встроенные динамики	Прослушивайте письма, газеты и книги.
Складная ручка переноски	Разложите эту ручку, чтобы вам было удобнее поднимать и переносить устройство ClearReader ⁺ .
Индикатор питания	Высвечивается, когда подключено питание, мигает в режиме ожидания и отключается при отключении питания.
Включатель питания	Нажмите круглую кнопку с правой стороны для включения и выключения устройства ClearReader ⁺ .

Управление

Кнопка Воспроизведение / Пауза

Регулятор скорости

Регулятор громкости



Присоединения



Разъем питания

Присоедините адаптер к устройству ClearReader⁺.

Выход наушников

Присоедините наушники, если это требуется.

3. Начало работы

Первое включение устройства ClearReader⁺

Когда вы впервые используете устройство Optelec ClearReader⁺, батарею надо зарядить. Для зарядки батареи присоедините устройство ClearReader⁺ к сети питания, используя включенный в комплект блок питания ClearReader⁺. Время зарядки около 3 часов.

Открытие держателя камеры

Чтобы открыть камеру, найдите знак “Push” (Нажать) на держателе камеры в передней части устройства ClearReader⁺ между динамиками. Легко нажмите на держатель камеры до звука щелчка, и он разложится. Соответствующим образом держатель складывается, и при этом также слышен щелчок.

Размещение документа перед устройством

Камера устройства Optelec ClearReader⁺ охватывает площадь, равную формату A4 или Letter, по размеру передней стороны устройства ClearReader⁺. Положите материал, который вы хотите прочитать, перед устройством ClearReader⁺ между отметками границ читаемого документа (верхней его части), направляя его на устройство. Ориентация документа не влияет на распознавание текста.



Включение устройства ClearReader⁺

Для включения устройства ClearReader⁺ нажмите на круглую кнопку питания Power справа. Включение занимает около 40 секунд. Вы услышите несколько последовательностей звуков во время загрузки устройства ClearReader⁺, а затем звук включения. Затем загорается индикатор питания (Power), и устройство ClearReader⁺ готово к использованию.



Режим ожидания

Устройство ClearReader⁺ переходит в режим ожидания, если вы не будете нажимать на его кнопки в течение 15 минут при питании от батарей и в течение 30 минут при питании от сети. Раздастся сигнал перехода в режим ожидания, и индикатор питания станет мигать. Для вывода устройства ClearReader⁺ из режима ожидания нажмите кнопку Сеть (Power). Когда батареи полностью заряжены, устройство ClearReader⁺ может находиться в режиме ожидания около 40 часов. После 40 часов устройство ClearReader⁺ отключится. Включение устройства ClearReader⁺, когда оно находится в режиме ожидания, занимает около 10 секунд.

Отключение устройства ClearReader⁺

Нажмите кнопку Сеть для полного выключения устройства ClearReader⁺. Прозвучит сигнал отключения питания и погаснет индикатор питания.

Чтение текста

Нажмите кнопку Scan (Сканировать), чтобы сканировать и прочесть документ, расположенный под камерой. После нажатия кнопки вы услышите звук производимого снимка, и через некоторое время устройство ClearReader⁺ начнет чтение.

Чтение таблиц

Для чтения таблиц, квитанций и банковских извещений нажмите и удерживайте кнопку Scan в течение 2 или более, пока вы не услышите звук щелчка. Долгое нажатие на кнопку Scan включит режим чтения таблиц (Table Reading) и остановит автоматическое распознавание колонок, тогда вы сможете читать ячейки колонок в горизонтальном порядке. Текст будет читаться слева направо, границы колонок игнорируются.



Настройка громкости

Поверните регулятор громкости (Volume) по часовой стрелке и отпустите, чтобы немного увеличить громкость чтения. Для уменьшения громкости поверните регулятор против

часовой стрелки. Для резкого понижения громкости поверните регулятор до крайней позиции. Когда вы отпустите кнопку, она вернется в стартовое положение.

Регулировка скорости чтения

Поверните регулятор скорости (Speed) по часовой стрелке и отпустите, чтобы немного увеличить темп чтения. Для уменьшения скорости поверните регулятор против часовой стрелки. Для резкого понижения темпа поверните регулятор до крайней позиции. Когда вы отпустите кнопку, она вернется в стартовое положение.



Включение чтения и пауза чтения

Устройства ClearReader⁺ автоматически начнут чтение после нажатия кнопки Scan. Для приостановки чтения нажмите кнопку-переключатель Воспроизведение / Пауза (Play / Pause). Чтобы возобновить чтение, нажмите еще раз на ту же кнопку.

Навигация назад по тексту

Нажмите кнопку Назад (Back), чтобы перейти к предыдущему слову. Нажмите и удерживайте кнопку Назад в течение 2 секунд, чтобы перейти к предыдущему предложению.

Навигация вперед по тексту

Нажмите кнопку Вперед (Forward), чтобы перейти к следующему слову. Нажмите и удерживайте кнопку Вперед в течение 2 секунд, чтобы перейти к следующему предложению.

Выбор голоса чтеца

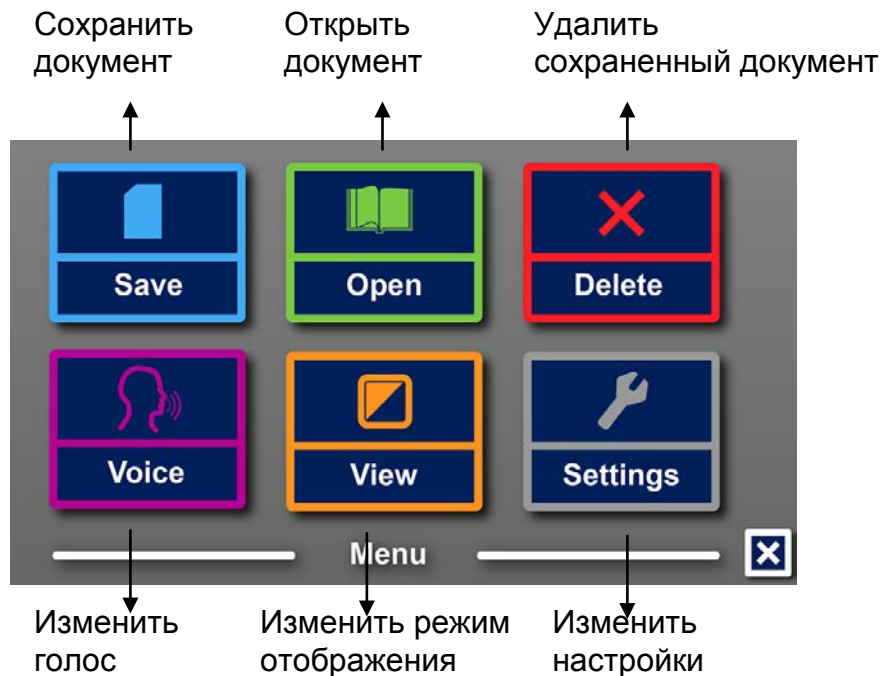
Для выбора предпочтительного голоса чтеца и языка чтения нажмите и удерживайте кнопку Назад (Back), одновременно поворачивая регулятор скорости (Speed). Устройство ClearReader⁺ переключится на следующий голос и назовет голос и язык чтения. Для оптимальной производительности язык чтения и язык документа должны совпадать. Если язык документа не соответствует выбранному языку чтения, качество распознавания текста ухудшится, а его скорость уменьшится.

4. Языки и голоса воспроизведения устройства ClearReader⁺

Устройство ClearReader⁺ может читать четырьмя различными голосами, используя не более четырех языков. Поучите у своего дилера продукции Optelec список имеющихся голосов чтения – их следует заказать во время приобретения устройства.

5. Меню ClearReader⁺

Данная глава знакомит вас с меню ClearReader⁺.



Открытие и закрытие меню

Чтобы открыть меню, нажмите клавишу Воспроизведение / Пауза (Play / Pause), одновременно удерживая клавишу Forward (Вперед). Другие способы: нажмите квадратную клавишу “М” на Пакете опций. Для закрытия меню нажмите клавишу Play / Pause, одновременно удерживая клавишу Forward, или воспользуйтесь клавишей Меню в Пакете опций Feature Pack.

Использование меню

Меню ClearReader+ состоит из двух рядов крупных пунктов. Чтобы активировать пункт, перейдите к нему с помощью клавиш Back и Forward в Пакете опций увеличения (Feature Pack). Чтобы открыть выбранный пункт меню, нажмите клавишу Play / Pause. Если вы приобрели Пакет опций, используйте клавиши Вверх, Вниз, Налево и Направо (Up, Down, Left и Right) для навигации по меню. Чтобы активировать выбранный пункт меню, нажмите клавишу Play / Pause. Активация пункта Меню либо изменит настройку, либо откроет подменю или список. Если кнопка обесцвечена, данная настройка недоступна.

Меню содержит следующие пункты:

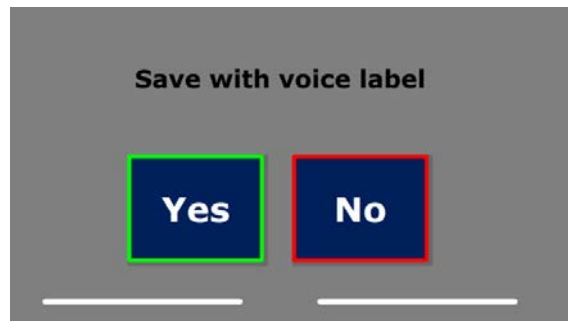
- Сохранить
- Голос
- Открыть
- Просмотреть
- Удалить
- Настройки

Сохранение (Save)

Чтобы получить доступ к сохранению документов, вставьте SD-карту в слот SD (над USB-портом на правой стороне устройства ClearReader⁺). Для сохранения документов также можно использовать флэш-карты USB. По умолчанию документы будут сохраняться на SD-карте. Если вы хотите сохранить документ на устройстве USB, подключите его к ClearReader. Когда подключено устройство USB, документы всегда будут сохраняться на нем.

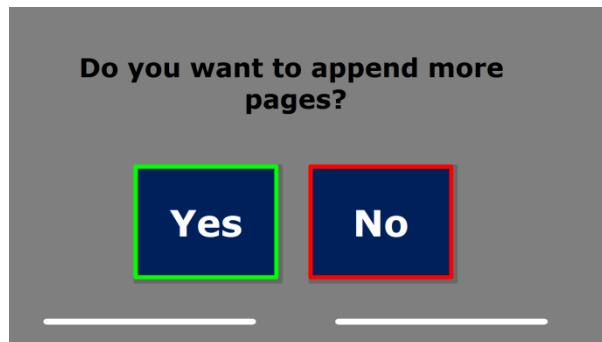
Чтобы сохранить документ, откройте меню и перейдите к синей кнопке Save с помощью кнопок Вперед и Назад (Back и Forward) или стрелок на Пакете опций. Активируйте кнопку Save с помощью кнопки Play / Pause.

Сначала вас спросят, нужно ли создать для сохраняемого документа голосовую метку.



Если вы не хотите сохранять документ с голосовой меткой, выберите Нет (No). Документ будет сохранен с его же первой строкой в качестве названия. Если нужно добавить голосовую метку, нажмите Да (Yes). Вы услышите сигнал, после которого у вас будет 5 секунд для записи. В конце записи вы услышите еще один сигнал. Документ будет сохранен с записанной голосовой меткой.

Когда документ будет сохранен, ClearReader спросит, нужно ли добавить к нему дополнительные страницы.

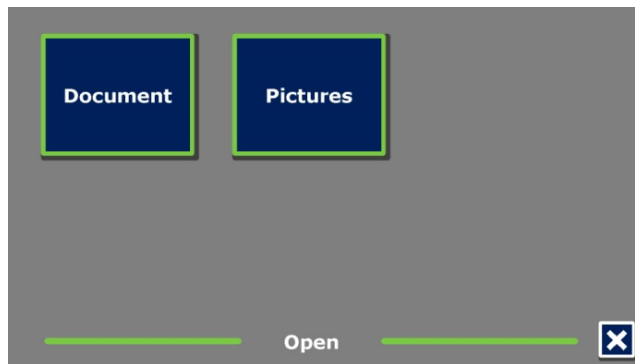


Если вы выберете No, меню будет закрыто, опять показывая документ. Если вы выберете Yes, вы сможете добавлять еще страницы к документу, нажимая кнопку Scan. Чтобы прекратить добавление страниц, нажмите клавишу меню с надписью «М» или кнопку Play / Pause на устройстве ClearReader.

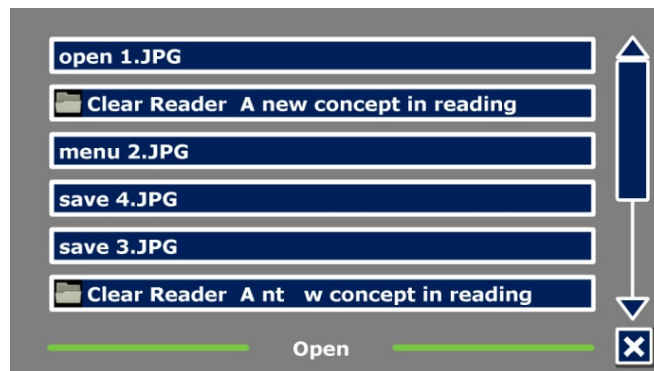
ClearReader спросит вас, нужна ли обработка сфотографированных страниц. Если вы выберете No, конвертирование текста будет происходить непосредственно во время чтения документа. Если выбрать Yes, все страницы будут предварительно обработаны, до возвращения в режим чтения. Этот процесс может занять несколько минут, в зависимости от количества страниц в документе.

Открытие (Open)

Чтобы открыть документ, откройте меню и перейдите к зеленому пункту Открыть (Open) с помощью кнопок Back и Forward или стрелок на Пакете опций. Активируйте кнопку Open кнопкой Play / Pause. Выберите пункт Документ (Document), и вы увидите список сохраненных документов, показывающий сверху недавно сохраненные документы. Для просмотра картинок выберите пункт Картинка (Picture).



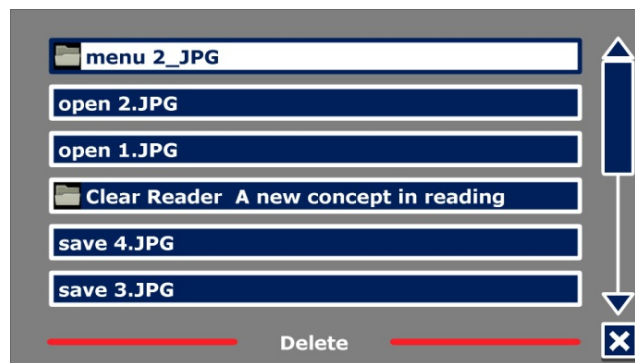
Выполняйте прокрутку списка документов или картинок с помощью кнопок Back и Forward на ClearReader или стрелок в Пакете опций. Откройте документ нажатием кнопки Play / Pause.



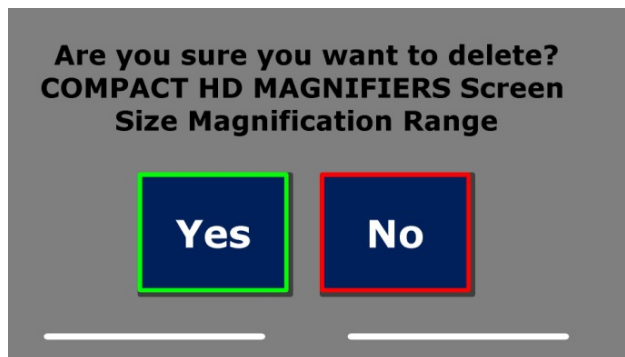
В списке документов или рисунков кнопкой Play / Pause откройте документ или рисунок, который вы хотите просмотреть. Меню будет закрыто, и документ или рисунок откроется. Также можно просматривать документы или рисунки с карты USB.

Удаление (Delete)

Чтобы удалить документ, откройте меню и перейдите к пункту Удалить (Delete) с помощью кнопок Вперед, Назад (Back, Forward) или стрелок в Пакете опций. Активируйте функцию Delete кнопкой Play / Pause. Выберите документ, который нужно удалить.

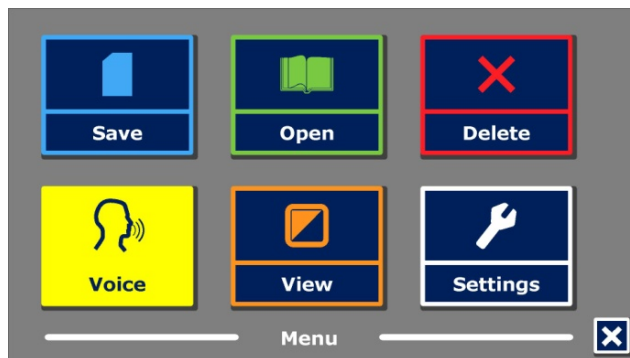


Вам потребуется подтвердить удаление документа. Чтобы удалить его, нажмите Yes. Чтобы отменить удаление документа, выберите No. В любом случае вы вернетесь в список документов.



Голос (Voice)

Это пункт меню позволяет выбрать голос диктора и язык чтения. Чтобы выбрать другой голос диктора, откройте меню и перейдите к пункту Voice с помощью кнопок Back и Forward или стрелок в Пакете опций. Чтобы изменить голос или язык, нажмите кнопку Play / Pause.



ClearReader переключится на следующий настроенный голос. Если изменение голоса чтения также изменит язык, меню автоматически переключится на этот язык. Для добавления и удаления голосов и языков обратитесь к меню Настройки.

Отображение (View)

Выбрав пункт Отображение (View), вы откроете меню Просмотра. Меню Просмотра содержит пять пунктов:

- Цвет
- Контрастность
- Выделение
- Размер
- Шрифт



Цвет (Color)

Эта опция доступна только при выборе режима Высокой контрастности (High Contrast). Чтобы выбрать другую цветовую комбинацию, откройте меню и перейдите к пункту Отображение (View) с помощью кнопок Back и Forward или стрелок в Пакете опций. Откройте меню View с помощью кнопки Play / Pause. Перейдите к кнопке Color. Нажимайте клавишу Play / Pause, чтобы прокручивать список доступных комбинаций высококонтрастных цветов фона и текста.

Можно выбрать следующие пары цветов:

- Черный – Белый
- Белый – Черный
- Желтый – Черный
- Черный – Желтый
- Желтый – Синий
- Синий – Желтый
- Черный – Красный
- Красный – Черный
- Черный – Зеленый
- Зеленый – Черный
- Черный – Фиолетовый
- Фиолетовый – Черный
- Синий – Белый
- Белый – Синий
- Черный – Янтарный
- Янтарный – Черный

Контрастность (Contrast)

Эта опция позволит вам включать и выключать высококонтрастные цвета текста. Картинки всегда будут отображаться в их изначальном цвете. Меняться будут только цвета текста и фона. Опция по умолчанию — черный текст на белом фоне.

Выделение (Highlight)

Эта опция позволит вам выбирать между выделением слова, выделением строки, инверсным отображением цвета и отменой выделения. Инвертированный цвет слова и выделенного фрагмента можно сделать красным или желтым. Использование инверсного отображения выделенного фрагмента возможно только в режимах отображения Колонка (Column) и Строка (Line). В режимах Страница (Page) и Общий вид (Overview) вместо инверсного отображения выделенного блока вы увидите инверсное отображение всего окна. По умолчанию отдельное слово выделяется красным цветом.

Размер (Size)

Эта опция позволит вам изменять размер шрифта. В режимах просмотра Колонка и Строка размер шрифта измеряется в точках на дюйм, как и в Microsoft Word. В режиме просмотра Страница размер шрифта измеряется в шагах.

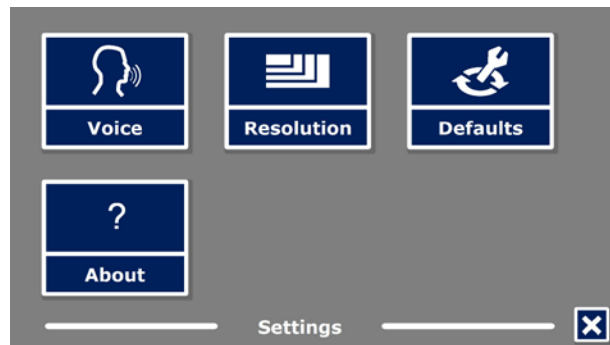
Шрифт (Font)

Эта опция позволит вам выбирать между шрифтами Arial, Arial Bold, Verdana или Verdana Bold в режимах отображения Колонки или Строки. В режиме просмотра Страница отображается изначальный шрифт документа.

Настройки (Settings)

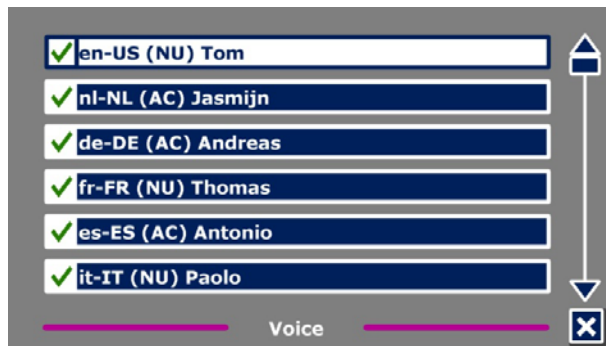
Для перехода в меню настроек выберите пункт Настройки (Settings). Меню Настроек содержит четыре пункта:

- Голос диктора
- Экранное разрешение
- Настройки по умолчанию
- О программе



Голос диктора (Voice)

Кнопка Голос в меню Настроек открывает список всех доступных голосов и языков чтения. Выбор этого пункта откроет список голосов.



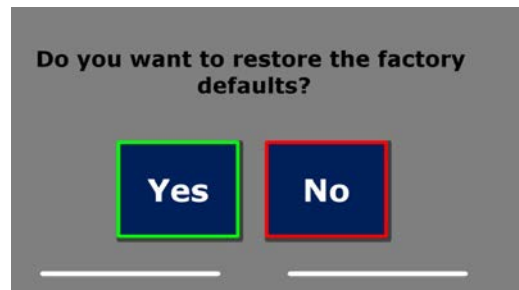
Чтобы включить голос диктора, выберите его из списка с помощью кнопок Back и Forward на ClearReader или стрелок на Пакете опций. Чтобы выбрать или отменить выбор голоса, нажмите кнопку Play / Pause. Галочка перед названием голоса показывает, что он выбран. Когда голос выбран, он будет доступен в пункте Voice Главного меню. При отмене выбора голос будет удален из списка доступных голосов чтения. Выбранные голоса всегда показываются первыми в списке.

Экранное разрешение (Resolution)

Данная опция позволяет вручную задать разрешение монитора. Рекомендуется изменять его только при невозможности автоматического определения. После изменения разрешения требуется перезагрузка устройства ClearReader⁺.

Восстановление настроек по умолчанию

Выберите эту клавишу, если нужно восстановить настройки по умолчанию. Потребуется подтверждение того, что вы хотите выполнить это действие. Для подтверждения нажмите клавишу Да ("Yes"). Для отмены восстановления настроек выберите клавишу Нет ("No").



Настройки по умолчанию

Отображение	Высокая контрастность
Цвет	Черный текст на белом фоне
Выделение	По словам

О программе (About)

Экран «О программе» (About) выводит информацию о вашей версии Приложения и о версии интерфейса камеры.

6. Использование источников питания

Проверка состояния батареи

Нажмите одновременно кнопки Back и Forward, чтобы проверить состояние батареи. Устройство ClearReader⁺ озвучит проценты от полного заряда, то есть 100% будет соответствовать полному заряду батареи. Если батарея заряжена слабо, зарядите ее от соответствующего источника тока.

Зарядка батарей устройства ClearReader⁺

Для зарядки устройства ClearReader⁺ присоедините адаптер сети питания, входящий в комплект, к разъему на задней стороне устройства. Вставьте вилку шнура в розетку сети питания.

Зарядка устройства ClearReader⁺ занимает около 3 часов. Полностью заряженная батарея ClearReader⁺ может работать около 5 часов. Пожалуйста, обратите внимание на то, что в целях безопасности для устройства ClearReader⁺ следует использовать адаптер, входящий в комплект поставки от компании Optelec.

Срок службы аккумулятора

Чтобы емкость аккумулятора использовалась максимально, отсоединяйте устройство ClearReader⁺ от сети питания раз в месяц и работайте с аккумулятором, пока не кончится его заряд.

7. Устранение неполадок

Если ток с адаптера не подается на устройство ClearReader⁺.

- Проверьте соединения. Убедитесь, что адаптер питания прочно присоединен к устройству ClearReader⁺ через нужное гнездо.
 - Если адаптер все же не питает устройство, обратитесь к дистрибьютору Optelec.
-

Если питание устройства ClearReader⁺ не производится.

- Возможно, батарея разряжена. Присоедините адаптер сети для зарядки аккумулятора.
-

Если текст, который вы читаете, непонятен.

- Убедитесь, что выбранный вами язык чтения соответствует языку вашего документа.
-

Если распознавание текста до начала его звучания занимает значительно больше времени, чем обычно.

- Убедитесь, что выбранный вами язык чтения соответствует языку вашего документа.

Если устройство ClearReader⁺ не читает целую строку документа / колонку / таблицу.

- Возможно, включено автоматическое распознавание колонок. Нажмите и удерживайте кнопку Scan в течение 2 секунд, чтобы отключить распознавание колонок.
-

Если устройство ClearReader⁺ перестало реагировать на нажатие кнопки Scan.

- Разложите держатель камеры и попробуйте снова нажать эту кнопку.
 - Если кнопка Scan все же не отвечает, проверьте, подается ли на устройство питание.
-

Если устройство ClearReader⁺ перестало реагировать на нажатие кнопок.

- Убедитесь, что батарея не разряжена. Если батарея разряжена, присоедините адаптер сети для зарядки батареи.

Приложение А: Безопасность

- Устройства ClearReader⁺ требует бережного обращения. Небрежное обращение может привести к повреждению его внутренних деталей.
- При возникновении необходимости в сервисной помощи обращайтесь к своему дилеру, представляющему компанию Optelec.
- Не открывайте корпус устройства ClearReader⁺ и не удаляйте какие-либо детали, поскольку это аннулирует условия гарантии.
- Не пытайтесь вынимать батарею.
- Во избежание риска возгорания не оставляйте устройство ClearReader⁺ вблизи сильных источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не пользуйтесь устройством ClearReader⁺ вблизи медицинских приборов с недостаточной системой защиты.
- Во избежание электроповреждений устройства держите ClearReader⁺ вдали от жидких веществ и химикатов.
- Всегда отключайте от сети питания вилку устройства ClearReader⁺ перед чисткой устройства. Для чистки внешних поверхностей используйте мягкую увлажненную ткань. Не используйте чистящие средства и абразивные материалы, чтоб не повредить устройство.

Использование устройства ClearReader⁺ с нарушением правил, указанных в настоящем Руководстве, приведёт к отмене условий гарантии.

Приложение В: Технические характеристики

Габариты (W x H x D): 24 x 23 x 10 cm (9.4 x 9.1 x 3.9 inches)

- Глубина с разложенной камерой: 27 см (10,6 дюйма)
- Ширина с разложенной камерой: 25 см (9,8 дюйма)
- Высота с разложенной камерой: 27 см (10.6 inches)

Масса: 2,46 кг (5,4 фунта)

Камера: Камера высокого разрешения

Присоединение наушников: 3,5-мм стерео

Тип аккумулятора: Li-ion

Время зарядки: 3 часа

Срок службы аккумулятора: Около 5 часов непрерывного использования

Условия эксплуатации:

Относительная влажность: <70%, без конденсата

Температура: 0 - 40 °C

Условия хранения и транспортировки:

Относительная влажность: <95%, без конденсата

Температура: -20 °C - 60 °C



Данное устройство соответствует требованиям стандартов CE и FCC

Гарантийное обслуживание читающей машины ClearReader+ осуществляет предприятие ООО «Исток Аудио Трейдинг».

Бесплатное гарантийное обслуживание устройства осуществляется в течение двух лет при наличии даты продажи (даты проверки ОТК) и печати торгующей организации.

В течение гарантийного срока эксплуатации в случае отказа изделия владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену.

Гарантийные обязательства не распространяются на читающую машину:

- с механическими повреждениями
- носящий следы химического воздействия
- при нарушении условий эксплуатации, изложенных в руководстве по пользованию.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Дата проверки _____

штамп

Дата продажи _____

м.п.

Штамп торгующей организации

Представитель на территории РФ

ООО «Исток Аудио Трейдинг»

141190, РФ, г. Фрязино, М.О., Заводской проезд,
д. За

Тел./факс: +7(499)346-06-53; (499)346-39-12

Главный офис компании Optelec

Бреслау 4, 2993 ЛТ Барендрехт
Нидерланды

Т: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com

Клавиатура для ClearReader⁺ Magnification Feature Pack



Руководство пользователя

OPN: CR-MAG-FP Version 1.2
© 2011 Optelec, Нидерланды
Все авторские права защищены



Содержание

1. Введение	4
1.1 О данном Руководстве пользователя.....	4
1.2 Что входит в комплект поставки.....	4
2. Что надо знать о пульте дистанционного управления Magnification Feature Pack для ClearReader⁺	6
2.1 Кнопки и клавиши	6
3. Начало работы	9
3.1 Подключение пульта дистанционного управления к читающему устройству Optelec ClearReader ⁺	9
3.2 Включение устройства для чтения ClearReader ⁺	9
3.3 Вставить SD-карту.....	10
3.4 Режим Standby («Ожидание»)	11
3.5 Отключение устройства для чтения ClearReader ⁺	11
4. Режимы увеличения изображения на экране	12
4.1 Фото режим (Photo Mode)	12
4.2 Текстовый режим (Text Mode)	13
4.2.1 Навигация в текстовом режиме	13
4.2.2 Прокрутка текста вручную (Manual Reading).....	14
4.2.3 Автоматическая прокрутка документа.....	14

5. Меню ClearReader⁺	16
5.1 Как открыть и закрыть меню	16
5.2 Использование меню	16
5.3 Уровни меню «Advanced», «Basic» и «Voice only»	17
5.4 Пункты меню	18
5.4.1. Включение/отключение функции синтезированной речи	18
5.4.2. Установка голоса синтезированной речи	18
5.4.3. Сохранить документ (Save a document)	18
5.4.4. Открыть документ	20
5.4.5. Удалить документ	21
5.4.6. Размер шрифта текста	22
5.4.7. Режим просмотра текста	22
5.4.8. Цвет букв	22
5.4.9. Уровни меню	23
5.4.10. Шрифт (Font)	23
5.4.11. Жирный шрифт (Bold)	23
5.4.12. Выделение слов маркером	23
5.4.13. Восстановление настроек по умолчанию	24
Приложение А: Правила безопасности	25
Приложение В: Список функций	27
Приложение С: Технические характеристики	30

1. Введение

Поздравляем вас с выбором пакета опций увеличения Magnification Feature Pack для устройства для чтения Optelec ClearReader⁺, который представляет собой интуитивный пульт дистанционного управления, предназначенный для прослушивания, просмотра и увеличения текста с помощью вашего устройства ClearReader⁺.

Пульт Magnification Feature Pack для ClearReader⁺ предоставит вам дополнительные возможности увеличения изображений, а также возможность сохранять и читать текстовые документы с помощью вашего ClearReader⁺. Вы можете использовать устройство для чтения ClearReader⁺ вместе с пультом в соединении с монитором, или без него, чтобы прослушивать выделенный текст, или для увеличения его изображения на экране.

1.1 О данном Руководстве пользователя

Данное Руководство ознакомит вас с устройством и принципами работы ClearReader⁺ с пультом Magnification Feature Pack. Прежде чем приступить к эксплуатации приобретённого вами пульта Magnification Feature Pack, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием данного Руководства.

1.2 Что входит в комплект поставки

В комплект поставки пакета опций увеличения для ClearReader⁺ Magnification Feature Pack входят следующие позиции:

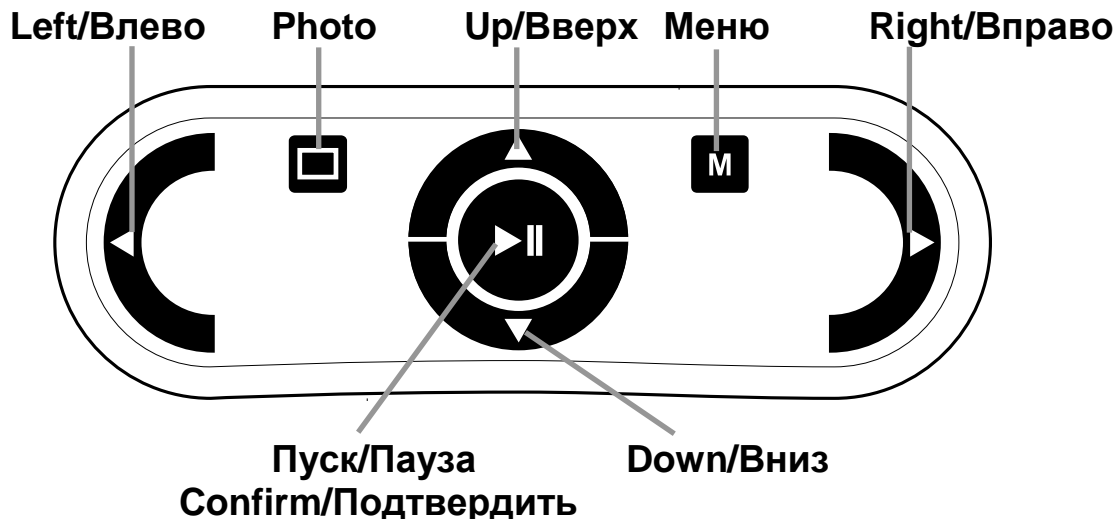
- Пульт дистанционного управления Magnification Feature Pack для читающего устройства Optelec ClearReader⁺
- SD-карта для сохранения документов
- Данное Руководство пользователя

Если какие-либо из перечисленных позиций из данного комплекта поставки отсутствуют, свяжитесь с вашим дилером, представляющим компанию Optelec.

2. Что надо знать о пульте дистанционного управления Magnification Feature Pack для ClearReader⁺

2.1 Кнопки и клавиши

На следующей схеме показана схема размещения кнопок и клавиш на пульте Magnification Feature Pack для читающего устройства ClearReader⁺:



Кнопка Play/Pause
(Воспроизведение/
Пауза):

круглая кнопка в центре пульта, предназначенная для остановки и возобновления функции автоматического чтения документов в формате режима «Text Mode». Если нажать кнопку и удерживать её какое-то время, текущее слово будет прочитано по буквам. Нажав кнопки Play/Pause при открытом меню, вы получите возможность просмотреть все имеющиеся опции, подтвердить свой выбор текущей опции или войти в подменю. В фото режиме (Photo Mode) при помощи кнопки Play вы сможете осуществлять навигацию по списку 4 уровней увеличения изображения картинки на экране.

Клавиша со стрелкой
Left/Влево:

для перехода к предыдущему слову или перемещения курсора влево в режиме «Photo Mode». С помощью этой клавиши можно уменьшить скорость чтения во время воспроизведения текста. В окне меню с помощью этой клавиши можно изменять значение текущей опции меню или выходить из подменю.

Клавиша со стрелкой
Right/Вправо:

для перехода к следующему слову или перемещения курсора вправо в режиме «Photo Mode». С помощью этой клавиши можно увеличить скорость чтения во время воспроизведения текста. В

окне меню с помощью этой клавиши можно изменять значение текущей опции меню или входить в подменю.

Клавиша со стрелкой

Up/Вверх : для перемещения на предыдущую строку текста или для перехода к предыдущему пункту текущего меню. В фото режиме (Photo Mode) с помощью этой клавиши можно перемещаться вверх по изображению)

Клавиша со стрелкой

Down/Вниз: для перевода строки вниз или перехода к следующему меню, или следующему пункту текущего меню. В режиме «Photo Mode» клавиша будет действовать для перемещения вниз по изображению.

Кнопка Photo:

квадратная кнопка в левой части пульта дистанционного управления для запуска режима «PhotoMode» и обратного перехода в текстовый режим «Text Mode».

Кнопка Menu:

квадратная кнопка, помеченная буквой «М» и расположенная в правой части пульта, предназначена для входа и выхода из меню.

3. Начало работы

3.1 Подключение пульта дистанционного управления к читающему устройству Optelec ClearReader⁺

Подключите пульт к устройству ClearReader⁺ и, по опции, к монитору. VGA-разъём должен находиться в нижней части задней панели ClearReader⁺. Если VGA-разъёма не видно, то вам нужно будет снять защитную крышку, под которой также находятся два USB-разъёма. Для выкручивания винта, фиксирующего крышку, используйте отвёртку Philips. Винт находится в центре нижней торцевой части корпуса ClearReader⁺. С помощью VGA-кабеля подключите монитор к устройству ClearReader⁺. Рядом с VGA-разъёмом расположены два USB-порта. Подключите USB-кабель пульта ClearReader⁺ Magnification Feature Pack к одному из двух USB-портов задней панели или к USB-порту правой торцевой части корпуса устройства.

После подключения пульта к ClearReader⁺ включите увеличитель и сделайте быстрый снимок (Snapshot) документа, как описано в Руководстве пользователя ClearReader⁺.

3.2 Включение устройства для чтения ClearReader⁺

Чтобы включить устройство ClearReader⁺ нажмите круглую кнопку Power («Питание»), расположенную справа. Процесс запуска займёт примерно 40 секунд. Вы услышите серию последовательных тональных сигналов, указывающих на то, что ClearReader⁺ находится в процессе запуска, по завершению которого последует сигнал

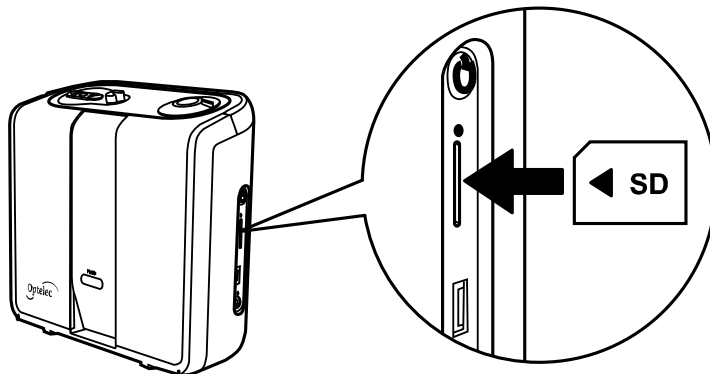


готовности. Теперь в верхней части устройства под регулятором громкости загорается индикатор питания и устройство ClearReader⁺ готово к работе.

Внимание: Если для сохранения документов вы используете SD-карту или карту памяти USB, не входящие в комплект поставки компании Optelec, перед каждым процессом запуска вам будет нужно извлекать SD-карту и/или карту памяти USB из устройства ClearReader⁺. Если не вставить в слот SD-карту или карту памяти USB, ClearReader⁺ может не запуститься должным образом. Как только читающее устройство ClearReader⁺ будет запущено, можно снова вставить SD-карту или карту памяти USB.

3.3 Вставить SD-карту

Чтобы иметь возможность сохранять документы при помощи пульта Magnification Feature Pack, в SD-слот USB-порта правой части ClearReader⁺ вставьте SD-карту, входящую в комплект поставки. Или же для сохранения документов вы можете пользоваться картой памяти USB.



3.4 Режим Standby («Ожидание»)

Если в течение 15 минут при питании от аккумуляторных батарей или 30 минут при питании от сети ни одна кнопка ClearReader⁺ не будет активирована, устройство перейдёт в режим «Standby». Раздастся тональный сигнал вхождения в режим «Standby», индикатор питания (Power indicator) начнёт мигать и стационарный усилитель ClearReader⁺ переключится в режим «Standby». Для того чтобы вывести ClearReader⁺ из режима «Standby» нажмите кнопку «Power». При полной зарядке аккумуляторных батарей время продолжительности режима «Standby» ClearReader⁺ составляет приблизительно 40 часов. После 40 часов питание ClearReader⁺ отключится. Пожалуйста, запомните, что процесс переключения устройства в режим «Standby» занимает примерно 8 секунд, и в течение этого времени ClearReader⁺ не будет реагировать на нажатие каких-либо кнопок. При выходе ClearReader⁺ из режима ожидания процесс запуска в рабочий режим займёт примерно 10 секунд.

3.5 Отключение устройства для чтения ClearReader⁺

Для отключения питания ClearReader⁺ нажмите и удержите кнопку «Power». Раздастся тональный сигнал отключения питания и индикатор питания («Power indicator») погаснет.

4. Режимы увеличения изображения на экране

С помощью пульта ClearReader⁺ Magnification Feature Pack вы можете просматривать отображённые документы в двух режимах: фото режиме (Photo) и в текстовом (Text Mode). Для переключения с одного режима на другой нажмите кнопку «Photo», расположенную на пульте Magnification Feature Pack.

4.1 Фото режим (Photo Mode)

В режиме «Photo Mode», исходный моментальный снимок документа отображается на экране в полноцветном режиме.

Для того, чтобы просмотреть список уровней увеличения изображения нажмите кнопку «Play/Pause». Первый уровень отображает весь документ, второй, третий и четвёртый уровни будут увеличивать изображение документа соответственно в 3, 6 и 12 раз. При изображении крупным планом увеличение будет сфокусировано на вашей текущей позиции в читаемом тексте. Вы можете перемещаться по увеличенному изображению документа, используя 4 клавиши со стрелками «Вправо», «Влево», «Вверх», «Вниз». Если вы, находясь в фото режиме (Photo Mode) и перемещаясь вправо, влево, вверх или вниз, перейдёте в текстовый режим (Text Mode), то ваша позиция в тексте будет соответствовать позиции на фотоизображении текста. И напротив, при переключении с текстового режима на фоторежим выделенное маркером слово отобразится по центру экрана монитора.

4.2 Текстовый режим (Text Mode)

В режиме «Text Mode» захваченный объективом текст будет сформатирован и отображён на экране в высококонтрастном режиме. Такие опции настройки изображения текста, как размер шрифта, режим просмотра, цвет букв, выделение слова жирным шрифтом, или выделение слова маркером размещены в меню ClearReader⁺. Более подробная информация содержится в Главе 2 «Меню ClearReader⁺».

В Text Mode документ можно читать как с использованием синтезированной речи, так и без неё. Для активации или деактивации опции синтезированной речи нажмите кнопку «Menu» и войдите в меню. Первая опция – «Speech on/off». С помощью левой или правой клавиш со стрелками выберите функцию «Речь вкл» или «Речь выкл». Чтобы выйти из меню и сохранить установку функции снова нажмите кнопку «Menu».

Вам предлагаются две опции режима чтения: режим «колонка» и режим «строка». В режиме чтения «колонка» текст будет изображён в виде колонки по ширине экрана вне зависимости от размера текста. В режиме «строка» текст изображается на экране в виде одной непрерывной линии, и подчёркнутое маркером слово всегда будет находиться в центре экрана. Выбор режимов чтения текста «Колонка» («Column») или «Строка» («Line») осуществляется через меню, пункт выбора режимов расположен под пунктом меню «View» («Режим Просмотра»).

4.2.1 Навигация в текстовом режиме

В режиме Text Mode вы можете перемещаться к следующей или предыдущей строчке текста, нажимая клавиши со стрелками «Вверх» или «Вниз». Для перемещения экрана во

время чтения вверх нажмите кнопку Play/Pause вместе с клавишей со стрелкой «Вверх». Для перехода к следующему экрану нажмите кнопку Play/Pause вместе с клавишей со стрелкой «Down» («Вниз»). Для перехода в начало или в конец используйте соответственно клавиши со стрелками «Left» + «Up» или «Right» + «Down». Если вы читаете книгу, для перехода на следующую страницу нажмите кнопку Play/Pause в сочетании с правой клавишей со стрелкой. И, наоборот, для перехода на предыдущую страницу нажмите кнопку Play/Pause вместе с левой клавишей со стрелкой.

По умолчанию ClearReader⁺ будет распознавать текст в колонках. Если вы захотите отключить режим чтения в колонках и читать текст в виде таблиц, нажмите и удерживайте кнопку Play/Pause, а затем нажмите кнопку «Photo».

4.2.2 Прокрутка текста вручную (Manual Reading)

При нахождении процесса чтения текста в режиме «пауза», вы можете осуществлять прокрутку документа вручную, используя клавиши со стрелками или одну из команд навигации. Нажав клавишу со стрелкой «Вправо» вы перейдёте на следующее слово, нажав на клавишу «Влево», вернётесь на предыдущее. Чтобы узнать о функциях других кнопок, смотрите предыдущий подпункт руководства «Навигация в режиме чтения текста» («Navigating in Text Mode»).

4.2.3 Автоматическая прокрутка документа

Для запуска и остановки функции автоматического чтения документа «Automatic Document Reading», нажмите кнопку Play/Pause (Воспроизведение/Пауза). После активации функции автоматического чтения документа текст на экране будет

прокручиваться автоматически. Для снижения скорости режима чтения с экрана нажмите левую клавишу со стрелкой («Left»). И наоборот, чтобы увеличить темп чтения нажмите правую клавишу со стрелкой («Right»). Чтобы прочитать о функциях других кнопок пульта, смотрите, пожалуйста, предыдущий подпункт «Навигация в текстовом режиме».

5. Меню ClearReader⁺

5.1 Как открыть и закрыть меню

Для того, чтобы открыть меню, нажмите кнопку «Menu». Кнопка «Menu» представляет собой квадратную кнопку, которая расположена в правой части пульта дистанционного управления, на которой обозначена буква «М». Для того, чтобы закрыть меню, снова нажмите эту же кнопку. Любые изменения, сделанные в меню, сохраняются автоматически. При повторном входе в меню будет выделен последний выбранный вами пункт меню.

5.2 Использование меню

Меню ClearReader⁺ отображается на экране в виде напечатанного большими буквами меню с вертикальным расположением пунктов. Для перемещения по меню и выбора его пунктов используйте клавиши со стрелками «Вверх» и «Вниз», расположенные на пульте Magnification Feature Pack. Клавиши пульта «Влево» и «Вправо» используются для изменения значения выбранного пункта меню. После изменения значения в меню новая настройка автоматически сохраняется. С помощью кнопки Play/Pause вы также можете регулировать состояние выбранного вами пункта меню или подтвердить ваш выбор, таким же образом, как и при использовании правой кнопки со стрелкой. Для выхода из меню и для сохранения сделанных изменений нажмите кнопку «Menu».

5.3 Уровни меню «Advanced», «Basic» и «Voice only»

ClearReader⁺ Menu имеет три уровня меню: «Advanced» (Расширенное), «Basic» (Базовое) и «Voice Only» («Только голос»). В Расширенном меню присутствуют все имеющиеся пункты меню. Базовое меню представляет собой упрощённую версию расширенного меню. Меню «Только голос» предназначено для людей, которые захотят пользоваться ClearReader⁺ без подключения к монитору, и поэтому содержит только те опции меню, которые могут быть полезны для тех, кто предпочитает только голосовой доступ к меню.

Расширенное меню содержит следующие опции:

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| • Speech on/off - Читать | • Size – Размер шрифта | • Bold - Жирный шрифт |
| • Voice – Выбрать голос | • View – Режим просмотра | • Word Highlight - Маркер |
| • Save - Сохранить | • Color – Цвет букв | • Restore Defaults - |
| • Open - Открыть | • Menu - Меню | Восстановить настройки |
| • Delete - Удалить | • Font - Шрифт | по умолчанию |

Базовое меню содержит следующие опции:

- | | | |
|-------------------|------------------------|---------------------|
| • Speech on / off | • Size - Размер шрифта | • Color – Цвет букв |
| • Voice - Голос | • View – Режим | • Menu - Меню |
| • Open - Открыть | просмотра | |

Меню «Только Голос» (Voice Only) содержит следующие опции:

- | | |
|------------------|--------------------|
| • Voice - Голос | • Delete - Удалить |
| • Open - Открыть | • Save - Сохранить |
| | • Menu -Меню |

5.4 Пункты меню

5.4.1. Включение/отключение функции синтезированной речи

С помощью этого пункта меню включается и выключается функция синтезированной речи «Speech». Для включения и выключения функции используйте левую и правую клавиши со стрелками.

5.4.2. Установка голоса синтезированной речи

Этот пункт меню позволяет вам выбрать тембр синтетического голоса для чтения и язык. Для выбора другого тембра голоса используйте левую и правую клавиши со стрелками. В зависимости от количества голосов, установленных на вашем устройстве ClearReader⁺, вы можете выбрать максимум 4 тембра голосов для чтения. Если при изменении голоса чтения изменяется и язык, меню автоматически зафиксирует это изменение языка.

5.4.3. Сохранить документ (Save a document)

По умолчанию документ сохраняется на SD-карте, входящей в комплект поставки ClearReader⁺ Magnification Feature Pack. Если вы захотите сохранить документ на карту памяти USB, подключите карту памяти к устройству ClearReader⁺. После соединения карты памяти USB с устройством документ будет автоматически сохранён на карте памяти.

Если вы хотите сохранить документ, войдите в меню, наведите стрелку курсора на подменю «Save» (Сохранить) и нажмите правую кнопку со стрелкой чтобы войти в подменю «Save». С помощью клавиш со стрелками «Вверх» или «Вниз», вы можете

выбрать одну из трёх опций: «Save without voice label» («Сохранить без голосовой метки»), «Save with voice label» («Сохранить с голосовой меткой») и «Save book» («Сохранить как книгу»).

Если вы хотите сохранить документ без голосовой метки, выберите опцию «Save without voice label» и нажмите правую клавишу со стрелкой. Документ будет сохранён, меню закроется, снова показав документ. Название документа будет первым в строке документов.

Если вы выберете опцию «Save with voice label», нажмите кнопку «Play/Pause» или правую клавишу со стрелкой и в течение 5 секунд можете сделать запись. После того, как услышите тональный сигнал, произнесите название документа. По завершении процесса записи вы услышите ещё один тональный сигнал, после чего прослушаете звучание голосовой метки. Для сохранения документа с записанной голосовой меткой, подтвердите выбор опции, нажав кнопку «Play/Pause» или правую клавишу со стрелкой. Документ будет сохранён, меню закроется, снова открыв документ. Названием документа станет либо его первое предложение, либо его строка, либо его голосовая метка. Для отмены сделанной записи и возвращения в меню «Save with voice label» нажмите левую клавишу со стрелкой.

Чтобы запустить режим сохранения книги выберите опцию «Save book» («Сохранить книгу») и нажмите кнопку «Play/Pause», или правую клавишу со стрелкой, активируя 5 – секундный процесс записи голосовой метки для вашей книги. После того, как вы услышите тональный звуковой сигнал, проговорите название книги. После завершения процесса записи вы услышите ещё один звуковой сигнал, после которого прозвучит сделанная запись. Чтобы сохранить книгу с записанной меткой, подтвердите сохранение

документа и нажмите кнопку «Play/Pause» правую клавишу со стрелкой. Книга будет сохранена, и вы можете начать добавлять в неё страницы.

Чтобы добавить страницы к книге, положите книгу под объективом камеры и нажмите кнопку «Scan» - «Сканировать». Переверните страницу и снова нажмите кнопку «Scan» чтобы добавить следующую страницу. По окончании процесса добавления страниц нажмите кнопку «Menu». ClearReader⁺ приступит к обработке первой страницы. Вы сможете сразу же приступить к чтению книги.

5.4.4. Открыть документ

Если вы хотите открыть документ, выберите пункт меню «Open» («Открыть») и нажмите правую клавишу со стрелкой, чтобы посмотреть список сохранённых документов, в котором первым будет последний из сохранённых вами документов. Документ, сохранённым ClearReader⁺ может быть фотодокументом, представляя собой моментальный снимок оригинала, текстовым документом, преобразованный из формата фотодокумента, или книгой, содержащей больше страниц, чем фотодокумент. Тип документа обозначается иконкой напротив его названия. Иконка фотодокумента - изображение одной страницы, иконка текстового документа – несколько страниц, а иконка книги – изображение раскрытой книги.



Фотодокумент



Текстовый документ



Книга

Если вы выбрали опцию меню «Basic», в меню будут показаны только 4 самых последних из сохранённых документов. Если вы установили опции меню «Advanced» или «Voice Only», меню будет показывать все сохраненные документы. Переходить к документу, который вы хотите прочитать можно с помощью клавиш со стрелками «Up» («Вверх») или «Down» («Вниз»), а открывать документы с помощью кнопки «Play/Pause» или правой клавиши со стрелкой. Закроется меню и откроется документ.

Если вы откроете документ «Книга», программа спросит вас, хотите ли вы преобразовать его в текстовый документ. Вы можете выбрать эту опцию, если хотите читать эту книгу с помощью другого устройства. Переход по страницам текстового файла осуществляется быстрее, чем в формате книги. Недостатком чтения текстового файла по сравнению с исходным форматом книги является то, что вы не сможете видеть в нём картинки. Если вы захотите видеть в книге или в исходном документе в фото режиме картинки, открывайте документ в формате «Книга».

5.4.5. Удалить документ

Если вы хотите удалить документ, выберите пункт «Delete» («Удалить») в меню и нажмите кнопку «Play/Pause» или правую клавишу со стрелкой, чтобы посмотреть список сохранённых документов. С помощью клавиш «Up» или «Down» выберите документ, который вы хотите удалить, и затем нажмите кнопку «Play/Pause» или правую клавишу со стрелкой. Программа попросит у вас подтвердить, действительно ли вы хотите удалить документ. Чтобы удалить документ снова нажмите кнопку «Play/Pause» или правую клавишу со стрелкой. Чтобы отменить удаление документа, нажмите левую клавишу со

стрелкой. После завершения и того и другого процессов, программа снова вернёт вас к списку документов.

5.4.6. Размер шрифта текста

Размер шрифта текста меню на экране всегда соответствует размеру шрифта документа. Для изменения шрифтов текста меню используйте левую или правую клавиши со стрелками. Левая клавиша будет уменьшать размер шрифта, в то время как правая будет увеличивать. Размер шрифта текста меню в этом случае сразу же будет изменён.

5.4.7. Режим просмотра текста

Существуют два режима просмотра текста для чтения в текстовом режиме (Text mode): «Column» («Колонка») и «Line» («Строка»). При установке режима «Колонка», текст располагается на мониторе по центру экрана. При установке режима просмотра «Строка», текст будет развёрнут в единую линию-строку.

5.4.8. Цвет букв

Чтобы выбрать другой цвет букв на экране используйте левую или правую клавишу со стрелками («Left» или «Right»). Вы можете выбрать следующие цвета:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| • Black – White (Чёрный – Белый) | • Black – Yellow (Чёрный – Жёлтый) |
| • White – Black (Белый – Чёрный) | • Yellow – Blue (Жёлтый – Синий) |
| • Yellow – Black (Жёлтый – Чёрный) | • Blue – Yellow (Синий – Жёлтый) |

- Black – Red (Чёрный – Красный)
- Red – Black (Красный – Чёрный)
- Black – Green (Чёрный - Зелёный)
- Green – Black (Зелёный – Чёрный)
- Black – Purple (Чёрный – Пурпурный)
- Purple – Black(Пурпурный – Чёрный)

5.4.9. Уровни меню

Эта опция предоставляет вам возможность делать выбор из списка уровней меню - «Advanced», «Basic» или «Voice Only» (см. 5.3).

5.4.10. Шрифт (Font)

Данная опция позволит вам выбирать наиболее удобный для чтения шрифт. Чтобы выбрать шрифт нажмите левую или правую клавишу со стрелками («Left» или «Right»). Вы можете пользоваться шрифтами Arial или Verdana. Шрифт Verdana устанавливается по умолчанию.

5.4.11. Жирный шрифт (Bold)

Для установки функции выделения жирным шрифтом выберите «on» («вкл»), нажав левую или правую клавишу со стрелкой. По умолчанию функция выделения жирным шрифтом отключена.

5.4.12. Выделение слов маркером

Эта опция позволяет вам выбрать форму выделения маркером, «Block» («Текстовый блок») или «Box» («Рамка»). По умолчанию установлено выделение «Block».

5.4.13. Восстановление настроек по умолчанию

Если вы хотите восстановить настройки по умолчанию, нажмите кнопку Play/Pause или правую клавишу со стрелкой. Вам будет задан вопрос, действительно ли вы хотите восстановить настройки по умолчанию. Для восстановления настроек по умолчанию снова нажмите кнопку Play/Pause или клавишу со стрелкой вправо. Для отмены команды Восстановить настройки по умолчанию нажмите левую клавишу со стрелкой.

Установки по умолчанию

Speech – Синтезированная речь	Включено
Size - Размер	5
View - Режим просмотра	Колонка
Color - Цвет	Белый – Чёрный

Menu – Уровень меню	Расширенный
Font – Шрифт	Verdana
Bold – Жирный шрифт	Отключено
Тип выделения	Текстовый блок

Приложение А: Правила безопасности

- Пульт ClearReader⁺ Magnification Feature Pack требует осторожного обращения. Небрежное обращение может привести к повреждению его внутренних деталей.
- При возникновении необходимости в сервисной помощи обращайтесь к своему дилеру, представляющему компанию Optelec.
- Не открывайте корпус пульта ClearReader⁺ Magnification Feature Pack и не удаляйте какие-либо детали, поскольку это может аннулировать условия гарантии.
- В целях избежания риска возгорания не оставляйте пульт ClearReader⁺ Magnification Feature Pack вблизи сильных источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не пользуйтесь ClearReader⁺ Magnification Feature Pack вблизи медицинских приборов с недостаточной системой защиты.
- В целях избежания электроповреждений устройства держите ClearReader⁺ Magnification Feature Pack вдали от жидких веществ и химикатов.
- Прежде чем протирать поверхность ClearReader⁺ Magnification Feature Pack от пыли всегда отключайте его от источника питания. Для этого пользуйтесь мягкой влажной тканью. Не применяйте для этого какие-либо чистящие или абразивные средства, поскольку они могут вызвать повреждения устройства.

- Пакет опций увеличения для читающего устройства ClearReader⁺ можно использовать только с устройствами Optelec ClearReader⁺, имеющих маркировку апробации по стандартам безопасности UL.

Использование пульта для читающего устройства ClearReader⁺ Magnification Feature Pack с нарушением правил, указанных в настоящем Руководстве, приведёт к отмене условий гарантии.

Приложение В: Список функций

		В текстовом режиме		В фото режиме	В меню
		Вручную	Автоматически		
Кнопка «Play/Pause»	Короткое нажатие	запуск автоматического чтения документа	Остановка автоматического чтения документа	Переход по 4 уровням увеличения (1X, 3X, 6X и 12X)	Подтвердить выбор
	Долгое нажатие	Прочитать слово по буквам	-	-	-
Кнопка «Photo»	Короткое нажатие	Войти в фото режим Photo Mode/ Выйти из текстового режима Text Mode		Выйти из Photo Mode/Войти в Text Mode	-
Кнопка «Menu»	Короткое нажатие	Войти в меню		Войти в меню	Выйти из меню
Клавиша со стрелкой «Right» «Вправо»	Короткое нажатие	Перейти к следующему слову	Увеличить скорость чтения	Переместиться вправо по картинке	Изменить значение текущей опции меню или войти в подменю

	Долгое нажатие	Продолжение перехода по словам вправо	Продолжение функции увеличения скорости	Продолжение перемещения вправо	-
Клавиша со стрелкой «Left» «Влево»	Короткое нажатие	Перейти к предыдущему слову	Снизить скорость чтения	Переместиться влево по картинке	Изменить значение текущей опции меню или выйти из подменю
	Долгое нажатие	Продолжение перехода по словам влево	Продолжение функции снижения скорости	Продолжение перемещения влево	-
Клавиша со стрелкой «Up» - «Вверх»	Короткое нажатие	Переместиться по строке вверх		Переместиться вверх по картинке	Перейти к предыдущему пункту меню
	Долгое нажатие	Продолжение перемещения по строкам вверх		Продолжение перемещения вверх	-
Клавиша со стрелкой «Down» «Вниз»	Короткое нажатие	Перемещение по строке вниз		Переместиться вниз по картинке	Перейти к следующему пункту меню
	Долгое нажатие	Продолжение перемещения по строкам вниз		Продолжение перемещения вниз по картинке	-
Play/Pause + Клавиша «Right»		Следующая страница		-	-

Play/Pause + Клавиша «Left»	Предыдущая страница	-	-
Play/Pause + Клавиша «Up»	Экран вверх	-	-
Play/Pause + Клавиша «Down»	Экран вниз	-	-
Left + Up arrow key	Перейти к началу документа	-	-
Клавиши «Right» + «Down»	Перейти в конец документа	-	-
Play/Pause + кнопка Photo	Переключение между режимами отображения «таблица» и «колонка»	-	-

Приложение С: Технические характеристики

Размеры

(ширина x высота x толщина): 20 x 1.5 x 7 см (7.9 x 0.6 x 2.8 дюйм)

Вес: 215 г (0,47 фунта)

Поддерживаемое разрешение монитора:

1024 x 768

Рабочие условия:

Относительная влажность: <70%, избегать конденсации

Температура: от 0 до 40 °C

Условия хранения и транспортировки:

Относительная влажность: 95%, избегать конденсации

Температура: от -20 °C до 60 °C

Гарантийное обслуживание пульта Magnification Feature Pack для ClearReader⁺ осуществляет предприятие “Исток Аудио Трейдинг”.

Бесплатное гарантийное обслуживание устройства осуществляется в течение двух лет при наличии даты продажи (даты проверки ОТК) и печати торгующей организации.

В течение гарантийного срока эксплуатации в случае отказа изделия владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену.

Гарантийные обязательства не распространяются на пульт Magnification Feature Pack:

- с механическими повреждениями
- носящий следы химического воздействия
- при нарушении условий эксплуатации, изложенных в инструкции по

пользованию.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Дата проверки _____

штамп

Дата продажи _____

м.п.

Штамп торгующей организации

Представитель на территории РФ

ООО «Исток Аудио Трейдинг»

141190, РФ, г. Фрязино, М.О., Заводской проезд,
д. 3а

Тел./факс: +7(499)346-06-53; (495)745-15-75

Главный офис компании Optelec

Бреслау 4, 2993 ЛТ Барендрехт

Нидерланды

Т: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com